

10-09-2007

01-10-2007

N

84.927

16/202

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN  
UIT DE KLEINHANDEL IN  
VOEDINGSWAREN

PC 202

COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST  
VAN 27 AUGUSTUS 2007 TER  
VASTLEGGING VOOR 2007 VAN DE  
MODALITEITEN VAN TOEKENNING VAN DE  
KORTING OP DE SYNDICALE BIJDRAGE EN  
VAN DE SYNDICALE VORMING

HOOFDSTUK 1 - TOEPASSINGSGEBIED

*Artikel 1* - Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair comité voor de bedienden uit de kleinhandel in voedingswaren (PC 202), met uitsluiting van de werkgevers en de bedienden die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven (PC 202.1).

HOOFDSTUK 2 - SOCIALE VOORDELEN

AFDELING I - KORTING OP DE SYNDICALE BIJDRAGE

A. *Aard van het voordeel*

*Artikel 2* - De bedienden die zijn tewerkgesteld door een werkgever bedoeld in artikel 1 hebben recht op een korting op de syndicale bijdrage ten laste van het Sociaal Fonds, onder de voorwaarden vastgesteld bij deze collectieve arbeidsovereenkomst.

B. *Bedrag*

*Artikel 3* - Het bedrag van de korting wordt als volgt vastgesteld :

- a) 128 euro per jaar voor bedienden die een normale syndicale bijdrage in de vereiste vormen betaald hebben op het ogenblik van de betaling van de korting;
- b) 64 euro per jaar voor bedienden die een verminderde syndicale bijdrage in de vereiste vormen betaald hebben op het ogenblik van de betaling van de korting.

C. *Toekenningsvoorwaarden*

*Artikel 4* - Om recht te hebben op de korting moeten de bedienden, bedoeld in artikel 2 aan de volgende voorwaarden voldoen :

COMMISSION PARITAIRE POUR LES  
EMPLOYES DU COMMERCE DE DETAIL  
ALIMENTAIRE

CP202

CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL  
DU 27 AOUT 2007 FIXANT, POUR 2007,  
LES MODALITES D'OCTROI DE LA  
RISTOURNE SUR LA COTISATION  
SYNDICALE ET DE LA FORMATION  
SYNDICALE

CHAPITRE 1 - CHAMP D'APPLICATION

*Article 1* - La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés qui relèvent de la compétence de la Commission paritaire pour les employés du commerce de détail alimentaire (CP 202), à l'exclusion des employeurs et des employés qui relèvent de la compétence de la Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation (CP 202.1).

CHAPITRE 2 - AVANTAGES SOCIAUX

SECTION I - RISTOURNE SUR LA COTISATION SYNDICALE

A. *Nature de l'avantage*

*Article 2* - Les employés occupés par un des employeurs visés à l'article 1 ont droit à une ristourne de cotisation syndicale à charge du Fonds social, dans les conditions fixées par la présente convention collective de travail.

B. *Montant*

*Article 3* - Le montant de la ristourne est fixé comme suit :

- a) 128 euros par an pour les employés qui paient une cotisation syndicale normale et qui sont en règle de cotisation à la date du paiement de la ristourne;
- b) 64 euros par an pour les employés qui paient une cotisation syndicale réduite et qui sont en règle de cotisation à la date du paiement de la ristourne

C. *Conditions d'octroi*

*Article 4* - Pour bénéficier de la ristourne, les employés visés à l'article 2 doivent remplir les conditions suivantes :



- |   |  |
|---|--|
| <p>1) Vóór 1 januari 2007 aangesloten zijn bij één van de representatieve interprofessionele bedieningsorganisaties, welke op nationaal plan zijn verbonden en vertegenwoordigd in het Paritair comité, namelijk :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- de Bond der Bedienden, Technici en Kaderleden (BBTK);</li><li>- de "Centrale Nationale des Employés" (CNE);</li><li>- de Landelijke Bedienden Centrale - Nationaal verbond voor Kaderpersoneel (LBC-NVK);</li><li>- de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België (ACLVB).</li></ul> <p>2) ofwel op 15 juni 2007 zijn tewerkgesteld in één van de in artikel 2 bedoelde ondernemingen;</p> <p>3) of eventueel, op deze datum zijn gedekt door het stelsel van de gelijkgestelde dagen voorzien in de artikelen 16 en 18 van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tóts bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie der werknemers.</p> <p>4) ofwel op brugpensioen gesteld zijn volgens het régime, voorzien door de collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tóts instelling van een régime voor aanvullende vergoedingen voor bepaalde oudere werknemers in geval zij zijn ontslagen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975, en de wettelijke pensioenleeftijd niet bereikt hebben.</p> | <p>1) être affiliés avant le 1er janvier 2007 à l'une des organisations représentatives interprofessionnelles d'employés fédérées sur le plan national et représentées à la Commission paritaire, à savoir :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- le Syndicat des Employés, Techniciens et Cadres (SETCA);</li><li>- la Centrale Nationale des Employés (CNE);</li><li>- la "Landelijke Bedienden Centrale - Nationaal Verbond voor Kaderpersoneel" (LBC-NVK);</li><li>- la Centrale Générale des Syndicats Libéraux de Belgique (CGSLB).</li></ul> <p>2) soit être occupés à la date du 15 juin 2007, par une des entreprises visées à l'article 2;</p> <p>3) ou, le cas échéant, être à cette date couverts par le régime des journées assimilées prévu aux articles 16 et 18 de l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés.</p> <p>4) soit avoir été mis en prépension selon le régime prévu par la convention collective de travail conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil National du travail, instituant un régime d'indemnités complémentaires pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 janvier 1975, et ne pas avoir atteint l'âge de la pension légale.</p> |
|---|--|

*D. Betalings- en controlemodaliteiten*

*Artikel 5* - Het Sociaal Fonds stort aan elke representatieve interprofessionele bedieningsorganisatie de nodige bedragen om de betaling van de *ristorno*'s te verzekeren.

*D. Modalités de paiement et de contrôle*

*Article 5* - Le Fonds Social verse à chaque organisation syndicale représentative interprofessionnelle d'employés les sommes nécessaires pour assurer le paiement des *ristournes*.

*Artikel 6* - De werkgevers van de ondernemingen bedoeld in artikel 2, overhandigen met de loonfiche voor de maand mei, aan elke in hun onderneming tewerkgestelde bediende op 15 juni 2007 alsook aan hen die gedekt zijn door het régime van de gelijkgestelde dagen, bepaald in artikel 4, 2°, een behoorlijk ingevuld formulier waarvan het model wordt opgemaakt door de Raad van bestuur van het Sociaal Fonds.

De bedienden die op brugpensioen werden gesteld, bedoeld in artikel 4, 2°, bekomen het formulier bij de onderneming, voor zover zij de wettelijke pensioenleeftijd niet bereikt hebben.

Deze formulieren worden ambtshalve of op hun verzoek ter beschikking gesteld van de werkgevers door het beheer van het Sociaal Fonds, gevestigd in de Edmond Van Nieuwenhuysse, 8 te 1160 Brussel.

*Artikel 7* - De bedienden die de in artikel 4 bedoelde toekenningsvoorwaarden vervullen bezorgen aan de in artikel 4, 1°, vermelde organisatie, waarvan zij lid zijn, het in artikel 6 bedoelde formulier in tweevoud.

Deze organisatie onderzoekt de effectieve aansluiting van de werknemer en of hij een recht kan doen gelden, berekent het bedrag van de korting en betaalt de begunstigde het bedrag waarop hij recht heeft.

De verificatie en de betaling gebeuren van 16 juni tót 30 september van het lopende dienstjaar.

*Artikel 8* - Vóór 15 november van het lopende dienstjaar, bezorgt iedere in artikel 4, 1°, bedoelde organisatie aan het Sociaal Fonds een afrekening met vermelding van het bedrag van de ontvangen sommen, het aantal door de begunstigten ondertekende formulieren en het bedrag dat ermee overeenstemt.

De organisaties zijn verplicht het dubbel van de terugbetalingsformulieren gedurende 5 jaar te bewaren, welke kunnen worden gecontroleerd door de expert-boekhouder van het Sociaal Fonds.

*Artikel 9* - De nadere modaliteiten van betaling en controle van de korting op de syndicale bijdrage verlopen volgens het "Règlement voor de betaling van de syndicale premies" vastgesteld door de Raad van bestuur van het Sociaal Fonds.

*Article 6* - Les employeurs des entreprises visées à l'article 2 remettent, avec la fiche de paie du mois de mai, à chaque employé occupé dans leur entreprise au 15 juin 2007 ainsi qu'à ceux qui sont couverts par le régime des journées assimilées défini à l'article 4, 2°, un formulaire dûment rempli dont le modèle est arrêté par le Conseil d'administration du Fonds social.

Les employés qui ont été mis en prépension visée à l'article 4, 2°, peuvent obtenir le formulaire auprès de l'entreprise pour autant qu'ils n'aient pas atteint l'âge de la pension légale.

Ces formulaires sont mis à la disposition des employeurs, d'office ou à leur demande, par l'administration du Fonds social, établie avenue Edmond Van Nieuwenhuysse, 8 à 1160 Bruxelles.

*Article 7* - Les employés répondant aux conditions d'octroi visées à l'article 4 remettent à l'organisation mentionnée à l'article 4, 1°, dont ils sont membres, le formulaire visé à l'article 6 en double exemplaire.

Cette organisation vérifie l'affiliation effective du travailleur ainsi que la justification de son droit, calcule le montant de la ristourne et paie au bénéficiaire la somme à laquelle il a droit.

La vérification et le paiement ont lieu du 16 juin au 30 septembre de l'exercice en cours.

*Article 8* - Avant le 15 novembre de l'exercice en cours, chacune des organisations visées à l'article 4, 1°, fournit au Fonds social un décompte reprenant le montant des sommes reçues, le nombre des formulaires signés par les bénéficiaires, ainsi que le montant correspondant.

Les organisations sont tenues de conserver pendant 5 ans le double des formulaires de remboursement qui peuvent être contrôlés par l'expert-comptable du Fonds Social.

*Article 9* - Les modalités précises de paiement et de contrôle de la ristourne sur la cotisation syndicale se font sur base du "Règlement pour le paiement des primes syndicales" fixé par le Conseil d'administration du Fonds social.

## AFDELING II - SYNDICALE VORMING

### A. Aard van het voordeel

*Artikel 10* - De onder artikel 4, 1°, bepaalde representatieve interprofessionele bediendenorganisaties hebben recht op een financiële deelneming ten laste van het Sociaal Fonds voor de onkosten die ze dragen bij de organisatie van cursussen of seminars met het oog op de verbetering van de kennis van de bedienden op economisch, sociaal en technisch vlak, zoals bepaald door de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de syndicale vorming, gesloten in het Paritair comité voor de Levensmiddelenbedrijven met Talrijke Bijhuizen op 4 juli 1989 en algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 22 november 1989.

### B. Bedrag

*Artikel 11* - De globale financiële deelneming van het Sociaal Fonds is gelijk aan 83124,29 euro. Dit bedrag wordt over de onder artikel 4, 1°, bedoelde representatieve interprofessionele bediendenorganisaties verdeeld naar rato van het aantal kortingen op de syndicale bijdrage dat het Sociaal Fonds tijdens het jaar 2006 voor elk van hen heeft betaald.

### C. Afrekening

*Artikel 12* - De betaling van de financiële deelneming aan de bediendenorganisaties die vallen onder artikel 4, 1°, gebeurt gedurende de laatste twee weken van de maand september volgens de modaliteiten die vastgesteld zijn door de Raad van bestuur van het Sociaal Fonds.

## HOOFDSTUK 3 - FINANCIERING

### A. BEDRAG VAN DE BIJDRAGE VAN DE WERKGEVERS

*Artikel 13* - Om het Sociaal Fonds voor de Levensmiddelenbedrijven met Talrijke Bijhuizen de mogelijkheid te bieden de definitieve sociale voordelen af te rekenen overeenkomstig hoofdstuk 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt de bijdrage die door de werkgever aan het Sociaal Fonds moet worden betaald, bepaald op 95 euro per tewerkgestelde bediende en per bruggepensioneerde op datum van 30 september 2006.

## SECTION II - FORMATION SYNDICALE

### A. Nature de l'avantage

*Article 10* - Les organisations représentatives interprofessionnelles d'employés définies à l'article 4, 1°, ont droit à une participation financière à charge du Fonds social, dans les frais qu'elles supportent pour l'organisation de cours ou séminaires visant au perfectionnement des connaissances économiques, sociales et techniques des employés, tels qu'ils sont définis par la convention collective de travail relative à la formation syndicale, conclue au sein de la Commission paritaire des magasins d'alimentation à succursales multiples le 4 juillet 1989 et rendue obligatoire par arrêté royal du 22 novembre 1989.

### B. Montant

*Article 11* - La participation financière globale du Fonds social est égale à 83124,29 euros. Cette somme est partagée entre les organisations représentatives interprofessionnelles d'employés définies à l'article 4, 1° au prorata du nombre de ristournes sur la cotisation syndicale que le Fonds social a payées pour chacune d'elles au cours de 2006.

### C. Liquidation

*Article 12* - Le versement de la participation financière aux organisations d'employés définies à l'article 4, 1° s'opère au cours de la seconde quinzaine du mois de septembre selon les modalités arrêtées par le Conseil d'administration du Fonds social.

## CHAPITRE 3 - FINANCEMENT

### A. MONTANT DE LA COTISATION DES EMPLOYEURS

*Article 13* - Pour permettre au Fonds social des magasins d'alimentation à succursales multiples de liquider les avantages définis au chapitre II de la présente convention collective de travail, la cotisation des employeurs qui doit être versée au Fonds social est fixée à 95 euros par employé occupé et par prépensionné à la date du 30 septembre 2006.

De aangifte bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid voor het derde kwartaal 2006 is een rechtsgeldig bewijs voor de berekening van het tewerkgestelde effectief op 30 september 2006.

Het sociaal Fonds houdt zich het recht voor om informatie bij de RSZ op te vragen. Indien het aantal bedienden tewerkgesteld op 15 mei 2007 gewijzigd wordt met meer dan 10% ten opzichte van het aantal bedienden meegedeeld op 30 september 2006, zal de bijdrage van de onderneming aangepast worden in functie van deze wijziging.

## **B. INNING VAN DE BIJDRAGE VAN DE WERKGEVERS**

*Artikel 14* - De inning van de bijdrage van de werkgevers door het Sociaal Fonds, berekend overeenkomstig artikel 13 gebeurt in de loop van de maand april.

De werkgevers moeten de verschuldigde bedragen uiterlijk op 31 mei storten aan het Sociaal Fonds.

## **HOOFDSTUK 4 - INWERKINGTREDING EN DUUR VAN DE COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST**

*Artikel 15* - Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 maart 2007, geregistreerd op 5 april 2007 onder het nummer 82425/CO/202.

*Artikel 16* - Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst wordt van kracht op 1 januari 2007 en loopt ten einde op 31 december 2007.

La déclaration souscrite auprès de l'Office national de sécurité sociale pour le troisième trimestre 2006 fait foi pour le calcul de l'effectif occupé au 30 septembre 2006.

Le Fonds social se réserve le droit de demander à l'ONSS ces informations. Si le nombre d'employés occupés au 15 mai 2007 s'est modifié de plus de 10% par rapport au nombre d'employés déclarés au 30 septembre 2006, la cotisation de l'entreprise sera revue en fonction de cette modification.

## **B. PERCEPTION DES COTISATIONS DES EMPLOYEURS**

*Article 14* - La perception de la cotisation des employeurs par le Fonds social, calculée conformément à l'article 13, s'opère dans le courant du mois de d'avril.

Les employeurs versent les sommes dues au plus tard pour le 31 mai au Fonds social.

## **CHAPITRE 4 - ENTREE EN VIGUEUR ET DUREE DE LA CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL**

*Article 15* - La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 22 mars 2007, enregistrée le 5 avril 2007 sous le numéro 82425/CO/202

*Article 16* - La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2007 et s'achève le 31 décembre 2007.